

Amts- und Anzeigenblatt der  
Stadt Hohenems und der Gemeinden  
Götzis, Altach, Koblach und Mäder  
Erscheinungsort & Verlagspostamt,  
6845 Hohenems, Einzelpreis € 0,60

132. JAHRGANG | KW 3  
Donnerstag, 16. Jänner 2020

# s'Blättle

HOHENEMS GÖTZIS ALTACH KOBLACH MÄDER



## HOCHZEITSMESSE GÖTZIS

18./19. Jänner 2020

### GÖTZIS

Auf der Hochzeitsmesse im Jonas-Schlössle erleben Sie, bei freiem Eintritt, ausgesuchte Aussteller, die Ihnen die neuesten Trends für Ihre Traumhochzeit präsentieren.

**Samstag, 18. Jänner, 15 – 19 Uhr und Sonntag, 19. Jänner 2020, 10 – 17 Uhr,**  
Jonas-Schlössle

### HOHENEMS

Kunterbuntes Quiz mit Dialekt-  
ausdrücken im Kulturcafé Kitzinger.

**Freitag, 17. Jänner 2020, 18 Uhr,**  
Schweizer Straße 15

### ALTACH

Der Obst- und Gartenbauverein Altach  
lädt zum Brennertreff ein.

**Samstag, 18. Jänner 2020, 14 Uhr,**  
Vereinsschopf im Bofel

### KOBLACH

Öffentliche Sitzung des Koblacher  
e5-Teams.

**Donnerstag, 16. Jänner 2020, 19 Uhr,**  
Sitzungszimmer im Gemeindeamt,  
1. OG

### MÄDER

Start „LINE DANCE“ mit Conny Kling!

**Donnerstag, 16. Jänner 2020,**  
18.30 Uhr, Betreubares Wohnen

# HIER KÖNNTE IHRE WERBUNG STEHEN!

Sie erreichen mit Ihrer Einschaltung 7.600  
Gemeindeblatt-Abonnenten - Woche für Woche!

## Kontaktieren Sie uns:

Hohenems, Sandra Strammer, Tel. 05576/7101-1133, [gemeindeblatt@hohenems.at](mailto:gemeindeblatt@hohenems.at)

Götzis, Christine Heinzle, Tel. 05523/5986-42, [gemeindeblatt@goetzis.at](mailto:gemeindeblatt@goetzis.at)

Altach, Sandra Nachbaur, Tel. 05576/7178-132, [gemeindeblatt@altach.at](mailto:gemeindeblatt@altach.at)

Koblach, Johannes Tschohl, BA, Tel. 05523/62875-2123, [gemeindeblatt@koblach.at](mailto:gemeindeblatt@koblach.at)

Mäder, Sabine Simma, Tel. 05523/52860-18, [gemeindeblatt@maeder.at](mailto:gemeindeblatt@maeder.at)



# INHALT

Allgemein	Seite	2
Hohenems	Seite	6
Götzis	Seite	19
Altach	Seite	42
Koblach	Seite	50
Mäder	Seite	59
Anzeigen	Seite	62
Kleinanzeigen	Seite	88

## IMPRESSUM

### Redaktion

Hohenems: Tel. 05576/7101-1130  
Johannes Neumayer,  
Thomas Fruhmann, BA,  
redaktion@hohenems.at  
Götzis: Tel. 05523/5986-42, Christine  
Heinzle, gemeindeblatt@goetzis.at  
Altach: Sandra Nachbaur  
Koblach: Johannes Tschohl, BA  
Mäder: Sabine Simma  
Adressen wie unten

## MEDIENINHABER

Stadt Hohenems und  
Marktgemeinde Götzis  
Verantwortlicher Schriftleiter:  
Bürgermeister Dieter Egger  
Druck: Vorarlberger Verlagsanstalt  
GmbH, Dornbirn

## ABGABETERMIN

Abgabeschluss für Inserate ist  
jeweils Montag, 17 Uhr.  
Bei Feiertagen kann sich der  
Annahmeschluss vorverlegen.

## ABO + ANZEIGEN

Hohenems: Tel. 05576/7101-0,  
Fax DW 1139, Sandra Strammer,  
gemeindeblatt@hohenems.at;  
Abo: RS Zustellservice,  
Tel. 0664/2040400, rs@vol.at  
Götzis: Tel. 05523/5986-42,  
Fax DW 8842, Christine Heinzle,  
gemeindeblatt@goetzis.at  
Altach: Tel. 05576/7178-132,  
Fax DW 57, Sandra Nachbaur,  
gemeindeblatt@altach.at  
Koblach: Tel. 05523/62875-2123,  
Fax DW 2138, Johannes Tschohl, BA  
gemeindeblatt@koblach.at  
Mäder: Tel. 05523/52860-18,  
Fax DW 20, Sabine Simma,  
gemeindeblatt@maeder.at

Titelfoto: WG Götzis



## EDITORIAL

### Hochzeitsmesse im Jonas-Schlössle

Dieses Wochenende, am 19. und 20. Jänner, veranstaltet die Wirtschaftsgemeinschaft Götzis die wohl romantischste Hochzeitsmesse Vorarlbergs. Ich freue mich, Sie zu dieser besonderen Veranstaltung ins Jonas-Schlössle einladen zu dürfen. Das Jonas-Schlössle steht am Wochenende ganz im Zeichen der Liebe und des Heiraten. Brautpaare und Interessierte können sich bei über zwanzig ausgesuchten Ausstellern für ihre perfekte Traumphochzeit informieren.

Götzis hat sich zu einem wahren Hochzeitsparadies entwickelt. Mit drei Geschäften für stilvolle Brautkleider, exklusiven Juwelieren und einem Anbieter für das perfekte Outfit für den Bräutigam sowie einem reichen Angebot an Floristen, sind wir einzigartig in Vorarlberg und dem grenznahen Raum. Kreative Friseure und Kosmetikstudios, kompetente Reisebüros und gastliche Hochzeitslocations runden dieses einmalige Angebot ab. Süße Verführungen und kreative Torten, Informationen zu Agapen und freien Zeremonien, verschiedene Bands und tolle Hochzeitsfotos erwarten Sie ebenfalls an diesen zwei Tagen im Jonas-Schlössle.

Besuchen Sie die Hochzeitsmesse, genießen Sie dieses einzigartige Ambiente und das vielfältige Angebot. Erleben Sie bei freiem Eintritt besondere Stunden in Götzis und informieren Sie sich bei den Hochzeitsspezialisten. Infos unter [www.goetzis.info](http://www.goetzis.info)  
Wir freuen uns auf Sie

Manfred Böhmwalder  
Obmann, WG Götzis

## KALENDER

### 4. Woche

Sonnen-Aufgang 8.02 Uhr  
Sonnen-Untergang 17.02 Uhr

### Montag, 20. 1.

Fabian, Sebastian, Ursula, Ute

### Dienstag, 21. 1.

Meinrad, Agnes, Patroklos, Dietrich

### Mittwoch, 22. 1.

Vinzenz, Dietlinde, Dominik, Irene

### Donnerstag, 23. 1.

Heinrich Seuse, Hartmut, Raimund

### Freitag, 24. 1.

Franz v. Sales, Vera, Bertram, Arno

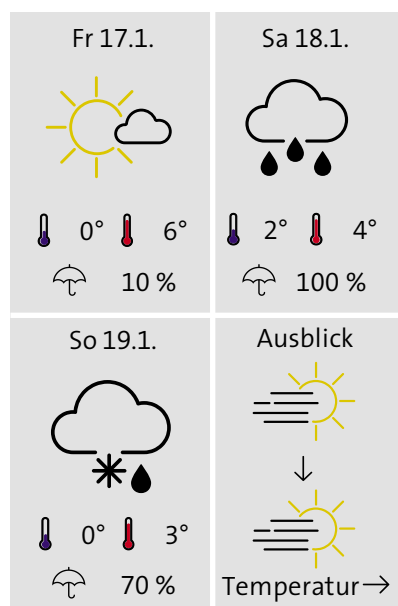
### Samstag, 25. 1.

Pauli Bekehrung; Emanuel, Wolfram

### Sonntag, 26. 1.

Timotheus, Titus, Alberich, Paula,  
Robert

## DAS WETTER



## DER MOND

Bis 23. Jänner abnehmender Mond.  
Fenster putzen; Malarbeiten; Problemwäsche; Blumen gießen; Obst- und Safttage; Nagelpflege; Baumrückschnitt; Einkochen; Obstbaumschnitt; Jäten und Unkrautzupfen; Mondkur – Abnehmen und Körperpflege; Bauen; Heimwerken.

# NOTDIENSTE UND SERVICEINFORMATIONEN

## ÄRZTLICHER NOTDIENST AM WOCHENENDE

### Hohenems

**Samstag, 18. Jänner 2020**

**Sonntag, 19. Jänner 2020**

**jeweils von 7 bis 19 Uhr**

Dr. Christiane Kaufmann  
Hohenems, Nibelungenstraße 30  
T 05576 76076 oder 0650 2012831

Sprechstunden für dringende Fälle an  
Samstagen, Sonn- und Feiertagen:  
jeweils von 10 bis 12 Uhr und von  
17 bis 18 Uhr

### Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Die Anwesenheit des Arztes in der  
Ordination jeweils von 11 bis 12 Uhr  
und von 17 bis 18 Uhr.

**Samstag, 18. Jänner 2020**

**von 7 Uhr bis 19 Uhr:**

Dr. Elisabeth Brändle  
Götzis, Montfortstraße 4  
T 05523 58308

**Sonntag, 19. Jänner 2020**

**von 7 Uhr bis 19 Uhr:**

Dr. Ingrid Dünser  
Altach, Bauern 9,  
T 05576 73361 oder 0664 8711464

## WERKTAGSBEREITSCHAFTSDIENST

### Hohenems

Bei Nichterreichbarkeit Ihres Haus-  
arztes und außerhalb der Ordina-  
tionszeit erreichen Sie in der Zeit von  
7 – 19 Uhr in dringenden Fällen:

**Freitag, 17. Jänner 2020**

Dr. Martina Kraxner  
Hohenems, Schweizer Straße 35  
T 05576 73785

**Montag, 20. Jänner 2020**

Dr. Martina Kraxner  
Hohenems, Schweizer Straße 35  
T 05576 73785

**Dienstag, 21. Jänner 2020**

Dr. Christoph Schuler  
Hohenems, Goethestraße 4  
T 05576 74020 oder 75497

**Mittwoch, 22. Jänner 2020**

Dr. Gabriele Summer  
Hohenems, Graf-Maximilianstraße 5a  
T 05576 74343

**Donnerstag, 23. Jänner 2020**

Dr. Joachim Hechenberger  
Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6  
T 05576 73303

Bei Notfällen die Nummer 141  
anrufen!

**Ordination geschlossen:**

Dr. Philipp Staples 16. – 24. 1.

### Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Bei Nichterreichbarkeit Ihres Haus-  
arztes und außerhalb der Ordina-  
tionszeit erreichen Sie in der Zeit von  
7 – 19 Uhr in dringenden Fällen:

**Donnerstag, 16. Jänner 2020**

Dr. Werner Feuerstein  
Altach, Achstraße 12a  
T 05576 75050 oder 0664 9781071

**Freitag, 17. Jänner 2020**

Dr. Wolfgang Payer  
Koblach, Roter Graben 2/2,  
T 05523 53880 oder 0650 5388001

**Montag, 20. Jänner 2020**

Dr. Alper Bayrak  
Mäder, Brühl 3  
T 05523 51569 oder 0680 2205876

**Dienstag, 21. Jänner 2020**

Dr. Hans-Karl Berchtold  
Götzis, Schulgasse 7  
T 05523 64960 oder 0650 4014027

**Mittwoch, 22. Jänner 2020**

Dr. Simon Mayer  
Götzis, Dr.-A.-Heinzle-Straße 41  
T 05523 51122 oder 0664 6301593

**Donnerstag, 23. Jänner 2020**

Dr. Elisabeth Brändle  
Götzis, Montfortstraße 4  
T 05523 58308

**Ordination geschlossen:**

Dr. Hans-Karl Berchtold am 17. 1.  
Dr. Kopf/Dr. Dünser 22. – 23. 1.

## ZAHNÄRZTLICHE NOTDIENSTE

### Hohenems

**Samstag, 18. Jänner 2020**

**Sonntag, 19. Jänner 2020**

Dr. Dietmar Foidl  
Dornbirn, Grabenweg 8

Die Anwesenheit des Zahnarztes  
in der Ordination jeweils  
von 9 bis 11 Uhr.

### Bezirk Feldkirch

**Samstag, 18. Jänner 2020**

**Sonntag, 19. Jänner 2020**

Dr. Joachim Eckhoff  
Feldkirch, Neustadt 27

Die Anwesenheit des Zahnarztes  
in der Ordination jeweils  
von 17 bis 19 Uhr.

Nähere Infos auf der Homepage:  
<http://vlbg.zahnaerztekammer.at>

# APOTHEKEN NACHT- UND BEREITSCHAFTSDIENST

**für Hohenems, Götzis, Altach,  
Koblach und Mäder**

**Donnerstag, 16. Jänner 2020**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Kreuz-Apotheke, Götzis,  
Hauptstraße 5

**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr**  
Marien-Apotheke, Rankweil,  
Schleife 11

**Freitag, 17. Jänner 2020**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Elisabeth-Apotheke, Götzis,  
Zielstraße 28

**Samstag, 18. Jänner 2020**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Apotheke Kaulfus, Hohenems,  
Schloßplatz 5

**Zusatzdienst von 17 bis 19 Uhr:**  
Apotheke im Messepark, Dornbirn,  
Messestraße 2

Arbogast-Apotheke, Weiler,  
Walgaustraße 26

**Sonntag, 19. Jänner 2020**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Stadtapotheke, Dornbirn,  
Marktstraße 3  
Montfort-Apotheke, Feldkirch,  
Reichsstraße 87

**Zusatzdienst von 10 bis 12 und  
von 17 bis 19 Uhr:**

Kreuz-Apotheke, Götzis,  
Hauptstraße 5

**Montag, 20. Jänner 2020**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Oswald-Apotheke, Dornbirn,  
Moosmahlstraße 35  
Arbogast-Apotheke, Weiler,  
Walgaustraße 26

**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:**  
Nibelungen-Apotheke, Hohenems,  
Kaulbachstraße 5

**Dienstag, 21. Jänner 2020**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Marien-Apotheke, Rankweil,  
Schleife 11  
St. Martin-Apotheke, Dornbirn,  
Eisengasse 25

**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:**  
Elisabeth-Apotheke, Götzis,  
Zielstraße 28

**Mittwoch, 22. Jänner 2020**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Apotheke "Zum heiligen Nikolaus,  
Altach, Achstraße 22a  
**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr**  
Vinomna-Apotheke, Rankweil,  
Stiegstraße 23

**Donnerstag, 23. Jänner 2020**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Apotheke im Hatlerdorf, Dornbirn,  
Hatlerstraße 25  
Vorderland-Apotheke, Sulz,  
Müsinenstraße 50  
**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:**  
Apotheke Kaulfus, Hohenems,  
Schloßplatz 5

Die nächste Apotheke mit Bereit-  
schaft in Ihrer Nähe finden  
Sie auch unter folgendem Link  
bzw. QR-Code:

[http://www.apotheker.or.at/  
internet/oeak/Apotheken.nsf/  
webApothekenSuche!ReadForm](http://www.apotheker.or.at/internet/oeak/Apotheken.nsf/webApothekenSuche!ReadForm)



## SONNTAGSDIENST DER KRANKEN- SCHWESTERN

**für Hohenems, Götzis, Altach,  
Koblach und Mäder**

**Sonntag, den 19. Jänner 2020,  
8 bis 12 Uhr:**

Hohenems:  
KPV Hohenems, T 05576 42431  
Kummenbergregion:  
KPV Altach,  
T 0699 11818387

## TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

Dienstbereitschaft laut telefonischer  
Auskunft bei Ihrem Tierarzt.

## NOTFALL- TELEFONNUMMERN

Feuerwehr:	122
Rettung:	144
Polizei:	133
Euro-Notruf:	112
Bergrettung:	140
Gesundheitsberatung:	1450
Vergiftungs-Information:	01 406-4343

Trotz genauer Kontrollen unserer  
Mitarbeiter kann es auch nach Redak-  
tionsschluss noch zu Verschiebungen  
bei Öffnungs- und Urlaubszeiten  
kommen. Deshalb bitten wir Sie, sich  
bei Bedarf online über die exakten  
Ärzte- und Apothekennotdienste zu  
informieren.  
Alle Angaben sind ohne Gewähr!

## REDAKTIONELLE BEITRÄGE

Um einen besseren Lesefluss zu  
gewährleisten, verzichten die  
Redaktionen auf genderspezifische  
Formulierungen sowie die Nennung  
akademischer Titel. Werden mehrere  
Personen angesprochen, bezieht  
sich die Mehrzahlform auf alle  
Geschlechter.

## INSERATE

Für den Inhalt und die Richtigkeit  
der eingesandten Inserate sind  
ausschließlich die Inserenten  
verantwortlich.



# VERMESSUNGSARBEITEN FÜR DAS HOCHWASSERSCHUTZPROJEKT RHESI

**Die Internationale Rheinregulierung lässt für das Hochwasserschutzprojekt Rhesi Vermessungen durchführen.**

Die Vermessungsarbeiten finden im Zeitraum von Anfang Januar bis Mitte Februar 2020 entlang des Rheins, von der Illmündung bis zum Bodensee statt. Die Vermessungsteams der

Büros Markowski Straka ZT und Bolter Schösser ZT sind im Rheinvorland, am Hochwasserdamm und im Nahbereich der Hochwasserdämme für die Internationale Rheinregulierung tätig. Bei Fragen steht Ihnen Projektleiter Bernhard Valenti gerne zur Verfügung ([info@rheinregulierung.org](mailto:info@rheinregulierung.org)).



## SICHERHEIT

### SICHERES RODELVERGNÜGEN

**Das Rodeln erlebt einen regelrechten Boom, denn es ist ein Spaß in freier Natur an der frischen Winterluft, der keine teure Ausrüstung erfordert.**

Für einen ungetrübten Rodelspaß sollte man jedoch einige Sicherheitsmaßnahmen beherzigen. Dazu gehört, das Können und die Risiken richtig einzuschätzen. Wer nicht wirklich geübt ist, sollte die Rodelstrecke auch

dementsprechend gut auswählen. Wichtiger Bestandteil ist auch die Kleidung. Feste Schuhe mit einer guten Sohle sind zum Bremsen unerlässlich. Schibekleidung, Helm und Handschuhe sorgen für ein zusätzliches Sicherheitspolster. Kinder sollten nie alleine auf abschüssigen Hügeln rodeln, auch die Auslaufsituation ist zu beachten.



Weitere Infos unter [www.sicheresvorarlberg.at](http://www.sicheresvorarlberg.at)!

## SICHERHEIT

### SICHERES EISLAUFEN

**Die Verletzungsgefahr beim Eislaufen ist nicht zu unterschätzen. Schnittverletzungen, Prellungen oder sogar Brüche sind keine Seltenheit. Mit der richtigen Technik lassen sich Verletzungen, besonders an Kopf und Händen, vermeiden.**

Sicheres Vorarlberg empfiehlt:

- Gut sitzenden Helm tragen.
- Handgelenks-, Ellbogen- und Knieschützer anlegen.
- Immer Handschuhe tragen.
- Brems- und Falltechnik lernen.
- In dieselbe Richtung fahren wie die Menge.
- Schliff der Kufen regelmäßig überprüfen.
- Übrigens: Kunsteis ist noch glatter als Natureis!



Weitere Infos unter [www.sicheresvorarlberg.at](http://www.sicheresvorarlberg.at)!

## UMWELT

### INTENSIVSEMINAR BODENFRUCHTBARKEIT 2020

**Von Montag, dem 17. bis Mittwoch, dem 19. Februar 2020 findet ein Intensivseminar zum Thema „Bodenfruchtbarkeit 2020“ im Bäuerlichen Schul- und Bildungszentrum in Hohenems statt, wo Sie alles zu Anbausystemen zur Steigerung der Bodenfruchtbarkeit erfahren können.**

Geeignet ist das Seminar mit Jan-Hendrik Cropp am Montag und Dienstag von 9 bis 17 Uhr sowie am Mittwoch von 9 bis 11 Uhr insbesondere für Kleingärtner, selbstversorgende Hausgärtner, Auszubildende sowie sowohl für Anfänger als auch für Fortgeschrittene in Fragen der Bodenfruchtbarkeit.

Die Kosten betragen 230 Euro für Mitglieder in einem Obst- und Gartenbauverein, 250 Euro für Nicht-Mitglieder (inkl. Mittagessen und Unterlagen).

Thematische Schwerpunkte sind: Grundlagen der Bodenfruchtbarkeit, Anbausysteme mit fast ständiger, viel-

fältiger Durchwurzelung und Bodenbedeckung, Methoden für die Praxis sowie Planungsübungen zur Umsetzung des Systems im eigenen Hausgarten.

Eine verbindliche Anmeldung bis 31. Jänner 2020 ist bei Sigrid Ellensohn, Tel. 0664/5222901 oder E-Mail [schrift@ogv.at](mailto:schrift@ogv.at), möglich. Infos: Alfred Stoppel, Tel. 0699/1994990 oder E-Mail [alfred-stoppel@vol.at](mailto:alfred-stoppel@vol.at)!



[www.bodenfruchtbarkeit.net](http://www.bodenfruchtbarkeit.net)



# NEUJAHREMPFANG DER LIONS RHEINTAL AMKUMMA

Am Mittwochabend, 8. Jänner 2020, lud der Lionsclub Rheintal amKumma zum Jahresempfang in die Räumlichkeiten des Jonas-Schlössle in Götzis. Das Highlight: der Auftritt des Kinderchors Superar-Altach, den die Lions in diesem Jahr unterstützen werden.

Magdalena Fingerlos, Standortleiterin in Voralberg, referierte im Anschluss kurz über die Intention von Superar. Die Musikvermittlungsinitiative bietet kostenfreien Zugang zu hochwertiger musikalischer Förderung. Die Initiative arbeitet mit professionellen Musikern, verstärkt dort, wo Kinder und Jugendliche weniger Zugang zu kultureller Förderung haben. So soll die vielschichtige positive Wirkung musikalischer Förderung Kinder und Jugendliche aller Schichten, unabhängig von ihrem kulturellen, religiösen, sprachlichen oder ökonomischen Hintergrund, erreichen.



Festlicher Neujahrsempfang des Lionsclubs Rheintal amKumma am Beginn des zehnjährigen Clubjubiläums im Jahr 2020.



Der Kinderchor Superar Altach unter der Leitung von Victoria Türtscher und in Begleitung von Yuka Kitano am Klavier.

**10 Jahre Lions Rheintal amKumma**  
 Clubpräsident Markus Schnetzer dankte im Anschluss dem Chor, der Dirigentin Victoria Türtscher, Yuka Kitano, Begleiterin am Klavier, sowie der Superar-Standortleiterin für Voralberg, Magdalena Fingerlos und gab seiner Freude darüber Ausdruck, dass der Lionsclub anlässlich seines zehnjährigen Jubiläums unter anderem auch die Musikvermittlungsinitiative Superar unterstützen wird. Weiters hatte er die Ehre, Caroline Ender für ihre großartigen Verdienste für den Club die „Melvin Jones-Aus-

zeichnung“ zu überreichen. Mit dem Hinweis auf das vom Club veranstaltete Konzert der Gruppe „Donauwellenreiter“, die am Freitag, 27. März 2020, in der Kulturbühne AMBACH ihr aktuelles Programm „Euphoria“ präsentieren werden, leitete der Clubpräsident anschließend zum gemütlichen und kulinarischen Teil des Abends über. Mit dem Erlös dieses Konzertes werden Menschen der Region, die in Not geraten, unterstützt. Sichern Sie sich also rasch Karten unter [www.musikladen.at](http://www.musikladen.at)



GEMEINDE

## EINLADUNG ZUR ÖFFENTLICHEN SITZUNG

Am Dienstag, 21. Jänner 2020, findet um 19.30 Uhr, die 45. öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung in der Aula der Volksschule statt.

### Tagesordnung

1. Präsentation – Blick von Eltern und Schülern auf die Mittelschule Altach
2. Mobilitätskonzept
3. Neugestaltung Bahnhof Altach
4. Änderung Gesellschaftsvertrag – Sozialzentrums gGmbH
5. Verordnung Gebühren Schülerbetreuung
6. Genehmigung der Verhandlungsschrift vom 7.1.2020
7. Bericht
8. Allfälliges

Sie werden zu dieser Sitzung herzlichst eingeladen.

Gottfried Brändle,  
Bürgermeister

GEMEINDE

## GEBÄUDESTATISTIK 2019

	Stand 31.12.2019	erbaut 2019	erbaut 2018
Einfamilienhäuser	1.327	6	11
Mehrfamilienhäuser	467	4	7

GEMEINDE

## GEMEINDEVERTRETUNGS- UND BÜRGERMEISTERWAHL 2020

**Das Wählerverzeichnis der Gemeinde Altach für die am 15. März 2020 stattfindenden Wahlen in die Gemeindevertretung und des Bürgermeisters und die allfällige Stichwahl des Bürgermeisters am 29. März 2020 liegt**

am Montag, 20.01.2020 von 07:30 Uhr bis 12:00 Uhr und von 13:30 Uhr bis 18:30 Uhr,  
am Dienstag, 21.01.2020 von 07:30 Uhr bis 12:00 Uhr und von 13:30 Uhr bis 17:00 Uhr,  
am Mittwoch, 22.01.2020 von 07:30 Uhr bis 12:00 Uhr und von 13:30 Uhr bis 17:00 Uhr,  
am Donnerstag, 23.01.2020 von 07:30 Uhr bis 12:00 Uhr und von 13:30 Uhr bis 17:00 Uhr,

am Freitag, 24.01.2020 von 07:30 Uhr bis 12:00 Uhr,  
am Montag, 27.01.2020 von 07:30 Uhr bis 12:00 Uhr und von 13:30 Uhr bis 17:00 Uhr,  
am Dienstag, 28.01.2020 von 07:30 Uhr bis 12:00 Uhr und von 13:30 Uhr bis 17:00 Uhr,  
am Mittwoch 29.01.2020 von 07:30 Uhr bis 12:00 Uhr und von 13:30 Uhr bis 17:00 Uhr,  
im Gemeindeamt Altach, Zimmer Nr. 9 zur öffentlichen Einsicht auf.

Gottfried Brändle  
Bürgermeister  
für die Gemeinde Altach

## INFO



## „GELBER SACK“ – ABHOLUNG

**Die nächste Abholung erfolgt am Montag, 20. Jänner 2020. Die Abholung des „Gelben Sackes“ findet alle vier Wochen statt.**

Die Säcke bitte nicht vor Sonntagabend hinausstellen.

Achten Sie darauf, dass die gelben Säcke gut sichtbar am Abholtag bis spätestens 6.00 Uhr am Straßenrand bereit gestellt sind.





Das Budget der Gemeinde Altach erreicht im Jahre 2020 den bisherigen Spitzenwert von 29,3 Millionen Euro. Mit zwei großen Bauvorhaben, welche heuer begonnen werden, werden große Investitionen in die Zukunft getätigt.

Im Vergleich zum Vorjahr ergibt sich eine Steigerung von ca. 7,4 Mio. Euro bzw. ein Plus von 34 %. Die Hauptgründe für die starke Erhöhung des Budgets liegen vor allem in den Investitionen in die Infrastruktur. „Mit dem Bau des Kindergartens Kreuzfeld mit sechs Betreuungsgruppen können wir den stetig steigenden Bedarf im Bereich der Kinderbetreuung entsprechend abdecken. Und durch das Projekt „Betreutes Wohnen“ im Friedrichsfeld gelingt es uns eine neues Wohnangebot für unsere älteren Mitbürger zu schaffen“, erklärt Finanzreferent BM Gottfried Brändle. Im Budget 2020 sind 2,8 Mio. Euro für den Neubau des Kindergartens im Kreuzfeld (Gesamtkosten ca. 8 Mio.) sowie 2,6 Mio. für das Betreute Wohnen im Friedrichsfeld (Gesamtkosten ca. 5,96 Mio.) vorgesehen.

Weiteres sind für den Ankauf von Grundstücken und Gebäuden ca. 6,2 Mio. Euro in der Budgetplanung für das Jahr 2020 enthalten. „Diese Anschaffungen dienen einerseits der langfristigen Sicherung von immer knapper werdendem Grund und Boden und andererseits für die Beschaffung von Tauschflächen im Zusammenhang mit dem Projekt Zentrums-



bebauung“, so der Bürgermeister. Ebenfalls wird in den kommenden zwölf Monaten auch in die Sportanlagen im Stadion Schnabelholz investiert. Insgesamt eine Million Euro fließt dabei in die neuen Umkleidekabinen für die Nachwuchsabteilung des SCR Altach. Dies ist Bestandteil eines Gesamtkonzeptes des SCRA, nämlich dem Nachwuchs den entsprechenden Stellenwert und auch Platz im Stadion Schnabelholz einzuräumen. Dafür leistet auch der SC Rheindorf Altach einen Kostenbeitrag in der Höhe der Landesförderung (ca. 22% der Gesamtinvestitionssumme). Größere Positionen (ca. 250.000 Euro) stellen zudem der Neubau bzw. die In-

standhaltung von Landes- und Gemeindestraßen dar. Für die Erweiterung des Lärmschutzes zur A14 Rheintalautobahn im Bereich Große Wies werden ca. 310.000 Euro aufgewendet. Auf der Einnahmenseite nehmen die Ertragsanteile/Bedarfszuweisungen mit 7,5 Millionen Euro und die Gemeindesteuern mit knapp 1,85 Millionen Euro wichtige Positionen ein. Zur Bedeckung des Budgets müssen Darlehen in Höhe von rund 12,9 Mio. Euro aufgenommen werden. Insgesamt steigt somit der Schuldenstand der Gemeinde auf gesamt rund 22,6 Millionen Euro. Die „frei verfügbaren Mittel“ der Gemeinde Altach betragen laut Voranschlag ca. € 688.000 Euro.

## INFO



## PAPIERTONNEN ENTLERUNG

**Die nächste Entleerung der Papiertonnen erfolgt am Mittwoch, 22. Jänner 2020 im südlichen Gemeindegebiet (südlich der Achstraße und Schweizerstraße).**

Zudem werden auch die 1.100-l-Papiertonnen bei allen Wohnanlagen des gesamten Gemeindegebiets entleert.

Achten Sie bitte darauf, dass die Tonne gut sichtbar am Straßenrand bereit gestellt ist.

Die Abholung erfolgt im Zeitraum zwischen 6.00 und 22.00 Uhr



## Veranstaltungen

bis Sa, 25. Jänner

**Kirchenchor St. Nikolaus**  
**"Nicht nur Engel singen -  
Kirchenchor Dokumentation"**

Ausstellung  
Pfarrzentrum Foyer, ganztägig

Fr, 17. Jänner

**Sozialzentrum**  
**"Singnachmittag"**

Sozialzentrum, 15.00 Uhr

Sa, 18. Jänner

**Obst- und Gartenbauverein**  
**"Brennertreff"**

Vereinschopf im Bofel, 14.00 Uhr

Di, 21. Jänner

**Interkultureller Eltern-Kind-Treff**  
**"Pinocchio"**

KOM, 14.30 bis 17.00 Uhr

Do, 23. Jänner

**Mensana**  
**"Treffpunkt Tanz"** mit Maria Amann  
VS Bewegungsraum, 17.00 Uhr

Do, 23. Jänner

**Mensana**  
**„Foto Jahresrückblick"**

KOM, 19.00 Uhr

Fr, 24. Jänner

**Bibliothek**  
**„Gesund ins Grab"** szenische Lesung  
mit dem Theater Phoenix  
Bibliothek, 19.30 Uhr

Sa, 25. Jänner

**Frauenbewegung/Pfadfinder**  
**"Faschingskränzchen"**

KOM, 15.00 Uhr

Di, 28. Jänner

**Interkultureller Eltern-Kind-Treff**  
**"Pinocchio"**

KOM, 14.30 bis 17.00 Uhr

Mi, 29. Jänner

**Gemeinde**  
**"Seniorenball"**

KOM, 15.30 Uhr

Sa, 01. Februar

**SCR Altach**  
**"Fußballerball"**

KOM, 20.00 Uhr

Di, 04. Februar

**Interkultureller Eltern-Kind-Treff**  
**"Pinocchio"**

KOM, 14.30 bis 17.00 Uhr

Sa, 08. Februar

**Musikverein Harmonie**  
**"Musikball"**

KOM, 20.00 Uhr

JUBILARE

## HOHER GEBURTSTAG

Am 6. Jänner konnte Fritz Giesinger, wohnhaft Neuburggasse 5/2, die Vollendung seines 90. Lebensjahres feiern.

Zu diesem schönen Anlass stellte sich auch gerne Bürgermeister Gottfried Brändle beim Jubilar ein und überbrachte die Geschenke und Glückwünsche der Gemeinde Altach.



Fritz Giesinger freute sich über den Besuch von Bürgermeister Brändle

PFARRE

## MINISTRANTEN AUFNAHME 2020

Am Samstag, dem 11. Jänner 2020 wurden zehn neue Ministranten zum Dienst in der Altacher Pfarrgemeinde aufgenommen. Der Gottesdienst stand unter dem Motto: Hände – Was kann ich gut? – und was kann ich Gutes tun?

Die Bibelstelle des barmherzigen Samariters aus dem Legoevangelium hat gezeigt, wie es geht. Denn: Christus hat keine Hände, nur unsere Hände, um seine Arbeit heute zu tun. Er hat keine Füße, nur unsere Füße, um Menschen auf seinen Weg zu führen. Christus hat keine Lippen, nur unsere Lippen, um Menschen von ihm zu erzählen. Er hat keine Hilfe, nur unsere Hil-

fe, um Menschen an seine Seite zu bringen.

Gebet aus dem 14. Jahrhundert  
Und die Pfarrgemeinde Altach darf sich über die Hilfe von zehn neuen Ministranten freuen. Danke für euer „DA“ sein und viel Freude bei eurem Dienst:

- Bauer Theresa
- Böhler Lena
- Böhler Laura
- Inglin Tobias
- Pleschberger Felix
- Tratter Chiara-Marie
- Valenti Vincent
- Voncina Mona
- Wehinger Fabian
- Zwickl Melissa





## NICHT NUR ENGEL SINGEN

**Die Kirchenchor-Dokumentation im Foyer des Pfarrzentrums Altach steht unter dem Motto: „Singen ist gesund“.**

In die älteste aktive Organisation Altachs hat Chorleiter Robert Šoster frischen Wind gebracht: Der Kirchenchor St. Nikolaus stand in den Wochen um das Weihnachtsfest öfter auf der rechten Empore, zur Freude der Feiernden und Hörenden.

Internet und Technisierung können zu Perfektionismus und Passivität verleiten. Die drei Dutzend Sänger, die jeden Montag um 19:30 Uhr zum Probenraum des Pfarrzentrums hinaufsteigen, setzen dieser Tendenz die heilsame Erfahrung regelmäßigen Singens aufeinander Hörens im Chor entgegen.

„Singen ist gesund“, lautet auch das Motto der kleinen Dokumentation



(hauptsächlich Fotografien des Grafikers Laurenz Feinig) über den 1872 gegründeten Chor, die bis Mitte Jänner im Foyer des Pfarrzentrums ausgestellt ist. Das nächste Mal können Sie

sich davon überzeugen am Beginn der Fastenzeit, 1. März 2020, zugleich „Suppensontag“.

## KULTUR

## DREI TAGE. GOLDLICHT VON KIRSTEN HELFRICH

**Die Eröffnung der Vernissage von Kirsten Helfrich in der Galerie Vor-Ort war eine glänzende Veranstaltung vor den Drei Fenstern zum Weg.** Bürgermeister Gottfried Brändle eröffnete traditionell, mit feinem Gespür die erste der vier Ausstellungen des „Kleinods“ in der Mühlbachstraße im neuen Jahr. Die Künstlerin und Kunstvermittlerin des Kunsthauses Bregenz, Kirsten Helfrich hat ein großes Thema, nämlich das Werden und das Sterben in ihrer Installation treffend klar symbolisiert und zum Ausdruck gebracht. In der Dämmerung und Dunkelheit steht die ganze Ausstellung Helfrichs bis 23 Uhr im Scheinwerferlicht und wird dadurch sehr gut sichtbar. Das Licht, welches die Künstlerin zur Darstellung in der dunklen Jahreszeit verwendet, lässt im Inneren der Galerie eine Amaryllis erblühen und ein Lichtstrahl scheint von innen nach Draußen auf einen gemütlichen Ohrensessel, der vergeht. Die



Ideen der Künstlerin wurden am Heiligdreikönigs-Abend erläutert, bevor die Vernissage-Gäste sich bei den winterlichen Temperaturen mit angeneh-

men Kunst Dialogen und einer heißen Suppe wärmten. Ein wirklich gelungener Neujahrauftakt Vor-Ort!



## EINE GANZ BESONDERE WANDERUNG

**Seit November 2017 treffen sich Wanderfreunde aus Vorarlberg, Tirol, Deutschland, Liechtenstein und der Schweiz um verschiedenste Plätze und Orte zu erkunden. Ganz nebenbei wird dabei die Natur von Abfällen befreit.**

Initiiert und organisiert werden die Wanderungen jeweils von Michaela und Florian Danhofer. Das Ehepaar aus Lauterach konnte bisher über 20 verschiedene Touren organisieren und freut sich über jeden einzelnen Teilnehmer. „Wir sind eine altersmäßig, kulturell und landeszugehörig inhomogene Gruppe, denn bei uns wandert jeder mit, egal wie alt jemand ist oder welcher sozialen Schicht oder welcher Religion jemand angehört. Die Gruppengröße variiert dabei stark“, erklären die beiden.

Am 21. Dezember 2019 um 9:50 Uhr führte der Weg nun auch nach Altach. Trotz Schnupfenzeit und schlechter Wetterprognose trafen sich elf Freunde am Bahnhof Hohenems zu einer Wanderung mit kleinem Dienstprojekt, einer Andacht und einem gemeinsamen Mittagessen. Schon auf dem Bahnhof begannen die Teilnehmer in kleinen Gruppen oder auch einzeln Müll aufzusammeln. Gehsteige wurden gesäubert, aber auch schmale Streifen angrenzender Grundstücke und Wiesen konnten von Unrat befreit werden. Sobald sich die Gruppe auf dem Weg entlang der österreichisch-schweizer Grenze am Alten Rhein ankam, wurden die Wanderfreunde für ihre Mühen mit einem

sauberen Wanderweg belohnt und so konnten sie bis zur Kies Kopf Grillstelle zügig marschieren. Am Grillplatz konnte der restliche Müll deponiert werden, die gebrauchten Müllsäcke und Gummihandschuhe landeten, wie mit Mitarbeitern der Gemeinde Altach abgesprochen, in den Mülleimern. Trotz Nieselregen versammelten sich die Wanderer anschließend für eine stimmungsvolle Andacht umrahmt von künstlerischen Darbietungen dreier Freunde unter ihren Regenschirmen. Für das Gruppenfoto wurde der liebevoll geschmückte Weihnachtsbaum in deren Mitte genom-

men. Geistig gestärkt, anregend plaudernd und dem Wetter trotzend setzten die Fußgänger ihren Weg zum Café-Restaurant Grubwieser in Altach fort, wo sie vom freundlichen und zuvorkommenden Personal ein ausgezeichnetes Essen serviert bekamen. Nach einer angenehmen Mittagspause ging es zum Bahnhof Altach, wo sich die Gruppe in Ober- und Unterländer zur Heimfahrt teilte. Die Gemeinde Altach bedankt sich recht herzlich bei der Wandergruppe für ihren Einsatz im Dienste der Allgemeinheit und wünscht zahlreiche weitere Wandererlebnisse.



# 90 JAHRE SCRA: KRÖNENDER ABSCHLUSS AUF DER SONNENKÖNIGIN

Mit einer großen Jubiläumsgala auf der Sonnenkönigin wurden die Jubiläumsfeierlichkeiten des CASHPOINT SCR Altach anlässlich des 90. Geburtstag am vergangenen Freitag krönend abgeschlossen.

Knapp 350 Gäste tauchten in der wohl schönsten Event-Location des Bodensees in die Geschichte des SCRA ein und wurden dabei sowohl kulinarisch als auch musikalisch verwöhnt. Ein Viergänge-Menü von „Mo Catering“ und tolle musikalische Unterhaltung der „Monroes“ sorgten für die perfekte Umrahmung des Galaabends.

Heidi Winsauer und Hannes Schenkenbach führten gekonnt durch die Altacher Vereinsgeschichte, welche einst im Gasthaus Krone ihren Ursprung nahm und in den vergangenen zwei Jahrzehnten die größten Erfolge im Vorarlberger Klubfußball schrieb. Bereits seit Anfang Juli laufen beim SCRA die Feierlichkeiten zum 90-jährigen Jubiläum. Nach der Auftaktveranstaltung mit Georg Pangl folgten zwei Testspielhighlights gegen West Ham United und den FC Southampton in der CASHPOINT Arena. Dazu eröffnete der SCRA Anfang Oktober seinen neuen Trainingscampus sowie die Nordtribüne – ein Wochenende lang öffnete der SCRA alle Türen für interessierte Besucher und lud zum großen Oktoberfest in den Kia Maier Business Club.

## Jubiläumstombola

Zusätzlich waren in den vergangenen Monaten fleißig Losverkäufer in Diensten des SCRA unterwegs. Im Zuge der Jubiläumstombola zugunsten des SCRA Nachwuchs wurden als Hauptpreise ein Kia Rio (Wert 14.500 €), eine Breitling Uhr (5.800 €) und eine Kreuzfahrt (3.000 €) verlost. Die glücklichen Gewinner zog Kapitän Martin Kobras am Freitagabend auf der Sonnenkönigin.

1. Preis: Kia Rio - Josef Reiner
2. Preis: Breitling Superocean Chronograph 46 - Caroline Fußenegger
3. Preis: Kreuzfahrt - Marla Steinlechner

Wer nicht bei den Hauptgewinnern dabei ist, hat aber noch die Chance auf 25 tolle Zusatzpreise. Die Verlosung fand am vergangenen Montag statt, die Gewinner wurden bereits auf [www.scra.at](http://www.scra.at) veröffentlicht.



Vizepräsident Werner Gunz, Nachwuchsleiter Franz Stiegler, Obmann Harald Oberdorfer, Präsident Peter Pfanner und Bürgermeister Gottfried Brändle (v.l.n.r)

## Investitionen in die Zukunft

Im Zuge der Jubiläumsgala auf der Sonnenkönigin hatte der CASHPOINT SCR Altach tolle Nachrichten für seinen Nachwuchs zu verkünden. Anfang der vergangenen Woche genehmigte die Gemeinde Altach das Budget von knapp einer Million Euro für Investitionen in die Nachwuchsinfrastruktur des SCRA. Zudem wurde durch die Jubiläumstombola, mit einem Gesamterlös von über 23.000 €, auch ein Teil der Eigenfinanzierung des SCR Altach sichergestellt.

Schon für 2020 kündigte Bürgermeister Gottfried Brändle den Bau eines neuen Nachwuchsgebäudes an. Hinter der Nord-Ost-Ecke der CASHPOINT Arena, anschließend an die alten VIP-Räumlichkeiten, soll die neue sportliche Heimat für knapp 300 SCRA Nachwuchskicker und ihre Trainer entstehen.

Damit wird zukünftig auch der gesamte Nachwuchs vom Riedle ins Schnabelholz siedeln. Wie Brändle ankündigte, bleibt der Platz im Riedle trotzdem bestehen und steht der Altacher



Moderatorin Heidi Winsauer, Martin Kobras und Moderator Hannes Schenkenbach (v.l.n.r) bei der Ziehung des Hauptpreises

Bevölkerung für sportliche Aktivitäten zur Verfügung.

**Christoph Längle, Geschäftsführer SCR Altach:** „Uns ist es ein großes Anliegen, nach den Investitionen in die Infrastruktur unserer Profimannschaft, auch für den Nachwuchs die infrastrukturellen Bedingungen zu schaffen, die es braucht, um sportlich erfolgreich zu arbeiten. Beim SCRA bekommen knapp 300 Kinder das ganze Jahr über die Möglichkeit, einer sinnvollen Freizeitbeschäftigung nachzugehen. Der große Dank des SCRA gilt der Gemeinde Altach, die dies honoriert und uns mit ihrer Unterstützung auch zukünftig die Möglichkeit gibt, unserem Nachwuchs beste Trainingsbedingungen zu bieten. Und auch wir als SCR Altach werden selbstverständlich unseren finanziellen Beitrag leisten.“



# „BRENNER-TREFF“ IM OGV-VEREINSSCHÖPFLE

Zum jährlichen „Brenner-Treff“ sind am Samstag, den 18. Jänner, ab 14 Uhr wieder Brenner und interessierte Neueinsteiger (Anfänger) im Schöpfle vom Obst- und Gartenbauverein eingeladen. Gastreferent diesmal: (Ur-)Brenner Albert Loacker aus Götzis.

Eigentlich braucht man Albert Loacker gar nicht vorstellen so bekannt wie er ist. Und trotzdem tut es der OGV Altsch für den Kreis interessierter Neueinsteiger. Denn Loacker gilt als wahrer Experte in seinem Fach als Schnapsbrenner und begnadeter Moster. Wie es dazu gekommen ist, ist schnell erklärt: 1952 hat er zu Hause seinem Vater beim Brennen geholfen, da war der Bub gerade mal 10 Jahre alt. „Äußerst spannend war es, dabei sein zu dürfen wie aus unserem eigenen Obst feinsten Schnaps entstand“, erinnert sich Albert. Diese Leidenschaft ist ihm bis heute geblieben und bald schon sind seine eigenen Edel-

brände in der Fachwelt und bei Konsumenten aufgefallen. Oberste Stockerplätze bei unzähligen nationalen und internationalen Prämierungen waren stets die Folge. Gold dürfte deshalb bis heute seine Lieblingsfarbe sein. „Meinen großen Erfahrungsschatz gebe ich gerne an Interessierte weiter“, versichert Albert, der auch immer wieder mal als Most- und Edelbrandsommelier auftritt und in kleinen Kreisen Verkostungen durchführt. In Altsch beim Brennertreff wird Lo-



Albert Loacker

cker speziell über Nischenbrände erzählen: „Derzeit beschäftige ich mich intensiv mit interessanten Kräuterdessillaten wie Meisterwurz, Minze, Salbei und viele mehr. Auch über den Hype, den trendigen GIN gibt es einiges was man als Abfindungsbrenner wissen sollte“. Im Anschluss wird es angeregt weiter gehen, denn es bietet sich die seltene Gelegenheit für die Gäste mitgebrachte Brände von ihm verkosten und beurteilen zu lassen. Eingeladen zum „Brennertreff“ sind alle, auch Nichtmitglieder sind willkommen. Der Eintritt ist frei!

## AMTLICHE MITTEILUNG

### SO ERREICHEN SIE UNS:

Telefonzentrale der Gemeinde: Birgit Fend, Telefon: **05576 7178**

Abteilung	Name	Durchwahl	E-Mail
Bürgermeister	Gottfried Brändle	100	<a href="mailto:gottfried.braendle@altach.at">gottfried.braendle@altach.at</a>
Leiter des Gemeindeamtes	Markus Giesinger	101	<a href="mailto:markus.giesinger@altach.at">markus.giesinger@altach.at</a>
Sekretariat	Gudrun Gruber	102	<a href="mailto:gudrun.gruber@altach.at">gudrun.gruber@altach.at</a>
Sekretariat, Sozial-, Kultur- und Wohnungsamt	Christine Heinzle	103	<a href="mailto:christine.heinzle@altach.at">christine.heinzle@altach.at</a>
Öffentlichkeitsarbeit	Marc Gächter	104	<a href="mailto:marc.gaechter@altach.at">marc.gaechter@altach.at</a>
Bauamt	Peter Ender	120	<a href="mailto:peter.ender@altach.at">peter.ender@altach.at</a>
	Jürgen Schmid	121	<a href="mailto:juergen.schmid@altach.at">juergen.schmid@altach.at</a>
	Bettina Rüdissler	123	<a href="mailto:bettina.ruedissler@altach.at">bettina.ruedissler@altach.at</a>
	Manuela Geipel	124	<a href="mailto:manuela.geipel@altach.at">manuela.geipel@altach.at</a>
	Hardi Martin	125	<a href="mailto:hardi.martin@altach.at">hardi.martin@altach.at</a>
Standesamt, Meldeamt	Klaus Ender	130	<a href="mailto:klaus.ender@altach.at">klaus.ender@altach.at</a>
Information, Raumverwaltung	Christine Brunner	131	<a href="mailto:christine.brunner@altach.at">christine.brunner@altach.at</a>
Information, Gemeindeblatt	Sandra Nachbaur	132	<a href="mailto:sandra.nachbaur@altach.at">sandra.nachbaur@altach.at</a>
Finanzverwaltung	Roland Weber	140	<a href="mailto:roland.weber@altach.at">roland.weber@altach.at</a>
Gemeindekassa	Silke Vigl-Greinix	141	<a href="mailto:silke.vigl-greinix@altach.at">silke.vigl-greinix@altach.at</a>
	Helene Bale	142	<a href="mailto:helene.bale@altach.at">helene.bale@altach.at</a>
Steuern und Abgaben	Michael Ender	170	<a href="mailto:michael.ender@altach.at">michael.ender@altach.at</a>
Fundamt	Stefan Seidl	171	<a href="mailto:stefan.seidl@altach.at">stefan.seidl@altach.at</a>



# FUNDAMT

Vermisste Gegenstände sind auch unter [www.fundamt.gv.at](http://www.fundamt.gv.at) abrufbar!

# SPENDEN

## Krankenpflegeverein

- Zum Gedenken an Frau Anni Fleisch von der Trauerfamilie übergebene Spenden € 1.100,-, Schwester Hedi Fitz € 50,-, von Nichten Renate und Ulli € 30,-, Helmut Gächter € 20,-.
- Zum Gedenken an Herrn Norbert Klien von der Trauerfamilie € 100,-, diversen Spenden aus Trauerkarten € 345,-, Alois und Maria Schwienbacher € 30,00.
- Zum Gedenken an Frau Ida Lampert von Familie Cornelia Lampert € 100,-, Helmut Gächter € 20,-, Brunhilde und Armin Schwarzmann € 15,-.
- Zum Gedenken an Herrn Robert Ratz vom Jahrgang 1930 € 100,-.

## Pater Hubert Kilga

- Zum Gedenken an Frau Anna Fleisch von Frau Kriemhilde Schneider, Rheinstr. 22 € 25,00.
- Zum Gedenken an Frau Ida Lampert von Ilse und Birgit Schneider, Schweizerstr. 13 € 30,00.

## Hospiz Vorarlberg

Zum lieben Gedenken an Norbert Klien von Familie Herlinde und Hugo Burtscher, Hohenems € 20,00.

# KIRCHLICHE NACHRICHTEN

## Gottesdienstordnung der Pfarrkirche St. Nikolaus

**Donnerstag, 16. Jänner**  
18.00 Uhr Anbetung

**Freitag, 17. Jänner**  
7.15 Uhr Schülermesse der VS

**Samstag, 18. Jänner**  
18.30 Uhr Messfeier  
Pfarrcafé

**Sonntag, 19. Jänner, –**  
**2. Sonntag im Jahreskreis**  
L1: Jes 49,3.5-6  
L2: 1 Kor 1,1-3  
Ev: Joh 1,29-34  
10.15 Uhr Messfeier Pfarrcafé

**Dienstag, 21. Jänner**  
9.30 Uhr Rosenkranz im Sozialzentrum  
10.00 Uhr Messfeier im Sozialzentrum

**Mittwoch, 22. Jänner**  
8.30 Uhr Beichtgelegenheit  
9.00 Uhr Messfeier  
anschließend Kaffee im Pfarrsaal  
18.00 Uhr Gebetsrunde, Kl. Saal

**Donnerstag, 23. Jänner**  
18.00 Uhr Anbetung

**Freitag, 24. Jänner**  
7.15 Uhr Morgengebet

**Ansprechpartner für Beerdigungen:**  
Kpl. Rosh Kalluveettil,  
T 0660 5876534

**Öffnungszeiten des Pfarrbüros:**  
Montag, Dienstag, Mittwoch und Freitag von 9.00 – 11.00 Uhr und am Donnerstag von 16.00 – 18.00 Uhr oder telefonisch unter der T 05576 42010.

**Besuchen Sie uns auf der Homepage:** [www.pfarre-altach.at](http://www.pfarre-altach.at)

# VEREINSANZEIGER

## Cashpoint SCR Altach

Fußballerball: Der Vorverkauf für das große Revival des SCRA Fußballerball im Veranstaltungszentrum KOM läuft auf Hochtouren. Noch sind im SCRA Office Tickets für den Ball am Samstag, 1.2.2020, erhältlich. Diese können während der Öffnungszeiten im SCRA Office erworben werden. Weitere Infos unter [www.scra.at](http://www.scra.at).

## Frauenbewegung

Faschingskränzchen am Samstag, 25. Jänner 2020 im KOM (siehe Inserat). € 30,- Eintritt inkl. Begrüßungsgetränk, Kaffee und Kuchen, 2-Gängemenü und einen Imbiss zur späten Stunde. Programmeinlagen und die Musik „Zum Wohl“ garantieren beste Unterhaltung. Kartenverkauf bei Ried-

mann-Markt bis Donnerstag, 23.1.2020. Anmeldung zur Platzreservierung bei Silvia Wagner, T 0664 1132065 oder Ingrid Schedler, T 0664 4342761 bzw. unter [wir@frauenbewegung-altach.at](mailto:wir@frauenbewegung-altach.at)

## Kneipp Aktiv Club

Treffpunkt Tanz... die etwas andere Art zu Tanzen. Am 27. Jänner starten wir wieder unsere Tanzstunden. Wir machen Folkloretänze, Country, Kreistänze, Cha-Cha-Cha, Oldies usw. Die Freude an Musik, Geselligkeit u. Gemeinschaft stehen im Vordergrund. Sie können gerne an einer Schnupperstunde teilnehmen. Info: Tanzleiterin Anneliese Mayer, T 0650 9620964.

## Mensana Aktiv – Kneipp Aktiv Club

Eine herzliche Einladung an die Wandergruppe! Unsere Wanderungen mit Rainer und Bernd – Ein Rückblick in Bildern von Wolfgang! Donnerstag, 23. Jänner 2020, 19.00 Uhr im KOM, kleiner Saal. Dauer ca. 1 Stunde – anschließend Getränke und Kuchen!

## Obst- und Gartenbauverein

Samstag, 18. Jänner 2020, 14.00 Uhr, traditioneller „Brenner-Treff“ im OGV-Vereinsschöpfung mit Fachvortrag von Brennexperte Albert Loacker zu den Themen „Nischenbrände Kräuter und Trenddestillat GIN“. Im Anschluss besteht die Möglichkeit eigene mitgebrachte Brände verkosten und beurteilen zu lassen. Eintritt frei, auch Nichtmitglieder und Neueinsteiger sind gerne willkommen.

## Pfadfinder

Faschingskränzchen am Samstag, 25. Jänner 2020 im KOM (siehe Inserat). € 30,- Eintritt inkl. Begrüßungsgetränk, Kaffee und Kuchen, 2-Gängemenü und einen Imbiss zur späten Stunde. Programmeinlagen und die Musik „Zum Wohl“ garantieren beste Unterhaltung. Kartenverkauf beim Riedmann-Markt bis Donnerstag, 23.1.2020.

Anmeldung zur Platzreservierung bei Marion Schwärzler, T 0650 3773010 oder Hermann Lampert, T 0664 75082354 bzw. unter [lampert.hermann@vol.at](mailto:lampert.hermann@vol.at)